

Schlieren, 30. September 2024  
PM

Gemeinde Oeschgen  
Wasserversorgung  
Mitteldorfstrasse 60  
5072 Oeschgen

# Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Oeschgen

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

<b>Auftrags-Nr. Bachema</b>	202410977
<b>Proben-Nr. Bachema</b>	47538-47541
<b>Tag der Probenahme</b>	25. September 2024
<b>Eingang Bachema</b>	25. September 2024
<b>Probenahmeort</b>	Oeschgen
<b>Entnommen durch</b>	T. Fischer, Bachema AG
<b>Im Beisein von</b>	A. Riner, Gemeinde Oeschgen
<b>Auftraggeber</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Rechnungsadresse</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, 5072 Oeschgen
<b>Rechnung zur Visierung</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
<b>Bericht an</b>	Gemeinde Oeschgen, Wasserversorgung, A. Riner, 5072 Oeschgen
<b>Kopie an Kontrollstelle / Behörde</b>	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
<b>Bericht per e-mail an</b>	Gemeinde Oeschgen, gemeindekanzlei@oeschgen.ch
<b>Bericht per e-mail an</b>	Gemeinde Oeschgen, A. Riner, bauamt@oeschgen.ch

Freundliche Grüsse  
BACHEMA AG



Simone Peter  
Dr. sc. nat. / MSc Biologie

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202410977

**Probenübersicht**

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
47538 W	GPW Langenfeld Druckleitung Probehahn	25.09.24 / 25.09.24
47539 W	Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabohahn	25.09.24 / 25.09.24
47540 W	Netzstelle Bollhof, Familie Lang	25.09.24 / 25.09.24
47541 W	Schlösslibrunnen, Talquelle, eigene Dorfbrunnerversorgung	25.09.24 / 25.09.24

**Bedingungen Probenahme**

25. September 2024

Witterung Entnahmetag	bewölkt
Witterung Vortag	bewölkt
Lufttemperatur	13 °C
Letzter Niederschlag	24.09.2024
Niederschlagsmenge	11 mm
Bodenzustand	feucht

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

**Legende zu den Referenzwerten**

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025 STS-Nr. 0064

**Abkürzungen**

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

**Akkreditierung**

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
--	--

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202410977

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					Referenzwert	
		TBDV TW (F/B)					
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit	47538 25.09.24 09:00						

Feldparameter							
Grundwasserspiegel	m ü. M.	329.0					
Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min	500					

Vor-Ort-Messungen							
Temperatur	°C	15.5					
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	1'050					
pH-Wert	pH	7.14					
Sauerstoff	mg/L	5.8					
Sauerstoffsättigung (ber.)	%	59					

Physikalisch-chemische Parameter							
Aussehen {1}		leicht trüb					klar
Farbe {1}		farblos					farblos
Geruch {1}		geruchlos					geruchlos
Trübung nephelometrisch	NTU	1.0					

Härteparameter und Kationen							
m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	5.66					
Karbonathärte (berechnet)	°fH	28.1					
Gesamthärte (berechnet)	°fH	52.2					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	5.22					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	168					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	24.9					
Natrium (gelöst)	mg/L Na	26.3				200	
Kalium (gelöst)	mg/L K	4.3					

Anionen							
Chlorid	mg/L Cl	38.7					
Nitrat	mg/L NO <sub>3</sub>	15.4				40	
Sulfat	mg/L SO <sub>4</sub>	217					
Fluorid	mg/L F	0.3				1.5	

N- und P-Verbindungen							
Ammonium	mg/L NH <sub>4</sub>	0.02				0.1 (ox) 0.5 (red)	
Nitrit	mg/L NO <sub>2</sub>	<0.005				0.1	
ortho-Phosphat	mg/L PO <sub>4</sub>	<0.02					

Berechnete Grössen							
freie Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	40.8					
Gleichgewichts-Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	61.0					
Kalkaggressive Kohlensäure	mg/L CO <sub>2</sub>	-20.3					
Gleichgewichts-pH	pH	7.0					
Calciumcarbonat-Sättigungs- index	pH	0.2					

Organische Summenparameter							
DOC	mg/L C	0.42				2 R (TOC)	

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren

Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064

**Objekt:** Trinkwasserkontrolle Oeschgen  
**Auftraggeber:** Gemeinde Oeschgen  
**Auftrags-Nr. Bachema:** 202410977

Probenbezeichnung	GPW Langen- feld Druck- leitung Probehahn					TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit	47538 25.09.24 09:00						

**Pestizide A-H**

Atrazin	µg/L	<0.02				0.1	
Desethylatrazin	µg/L	<0.02				0.1	

**Pestizide I-Z**

Simazin	µg/L	<0.02				0.1	
Terbutylazin	µg/L	<0.02				0.1	

**Summe Pestizide**

Summe relevanter, nachgewiesener Pestizide (Relevante Wirkstoffe und Abbauprodukte, nach BLW)	µg/L	<0.02				0.5	
--	------	-------	--	--	--	-----	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	n.n.				100 (unbe- handelt)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				n.n.	

Bachema AG  
Rütistrasse 22  
CH-8952 Schlieren  
Telefon  
+41 44 738 39 00  
Telefax  
+41 44 738 39 90  
info@bachema.ch  
www.bachema.ch

**Probenbezeichnung**

Probenbezeichnung		Netzstelle Schulhaus, UG, Herren WC Lavabo- hahn	Netzstelle Bollhof, Familie Lang	Schlössli- brunnen, Talquelle, eigene Dorf- brunnen- versorgung	Referenzwert	
					TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit		47539 25.09.24 09:15	47540 25.09.24 09:25	47541 25.09.24 09:30		

**Vor-Ort-Messungen**

Temperatur	°C	18.3	19.5	13.9		
------------	----	------	------	------	--	--

**Mikrobiologische Untersuchungsparameter**

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	7	7	3		300
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.		n.n.
Enterokokken	KBE/100 mL	1	n.n.	1		n.n.

Chemisches und  
mikrobiologisches  
Labor für die Prüfung  
von Umweltproben  
(Wasser, Boden, Abfall,  
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach  
ISO/IEC 17025  
STS-Nr. 0064